

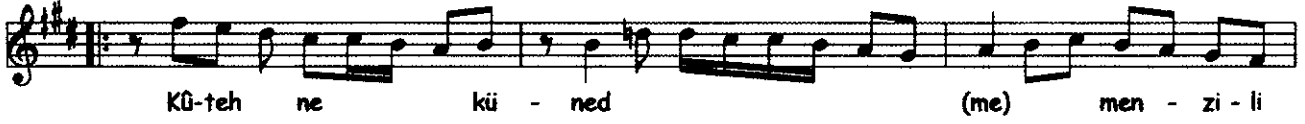


SÛZİDİL İLÂHİ

ÂTEŞ NE-ZENED DER DİL-İ MÂ İLLÂ HÛ

Göfte : Hz. Pir Mevlânâ
Celâleddîn-i Rûmî
(Mevlânâ'nın Pîr-Kübrevî 1207-1273
Beste : Sâîdî Dede
(Selâhaddin Demirtaş) 1912-1997


Usûl : Dûyek



Âteş ne-zened der dil-i mâ illâ HÛ
Kûteh ne küned menzil-i mâ illâ HÛ
Ger âlemiyân cümle tabîbân bâşed
Hâlli ne küned müşkil-i mâ illâ HÛ

Türkçesi :

Benim gönlümü kimse ateşe koyamaz ancak o (HÛ)
Kimse benim yolumu kısaltamaz ancak o (HÛ)
Dünyânın bütün halkı, hepsi doktor olsalar
Benim müşkîlimi halledemezler ancak o (HÛ)

 İsmail Koral